



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九一年一月廿五日

星期五

目錄

頁

機場投標程序公平正確	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
濟潔大迴響節目星期日舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
堆填區土木工程招標承投	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
招標承建泳灘服務館	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
最高法院副經歷司任命公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
美術遊戲活動日遮打道舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
青衣島北部擬建船廠	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
天水圍分區公園獲私人公司贊助興建	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府收地進行鄉村改善工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
憲報公布公司(修訂)條例草案	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
本港在國際海事協商組織具影響力	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
二月份練靶時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
二九至三四年出生女士二月起換身份證	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
九〇年九月份工資指數發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
荃灣藝術節今揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
油尖攝影賽頒獎禮明舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
共創美好九龍城嘉年華會星期日舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
路政署擬收回東區兩私家街	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
消防處試驗新設備搶救心臟病人	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
海關慶祝國際海關日	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
黃大仙救護站開幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
音統處選派青年樂手參加海外音樂營	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
屈珩反駁華員會指責	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
醫療輔助隊星期日舉行招募日	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府擬讓私人機構參與新機場計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
教委會五成員參觀特殊學校	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

附一

機場投標程序公平正確

副工務司傅立新今日（星期五）表示，有關批出新機場核心工程合約和投標的程序，是由一些能幹的專業人士以公平和指定的方法進行。

傅立新在A P E X 91第二天會議上表示：「香港的有關行業情況穩健，有足夠能力以公平條件競爭，並沒有獲得任何特別保護。」

「海外國家亦未有得到任何優惠，不過他們加入競爭當然是歡迎不過，特別是那些需要特殊專門知識或巨大資源的龐大和複雜的工程。」

傅立新指出，獲批予合約的公司均能顯示出他們具備一切所需的管理、財政及技術資源，並以最低投標價去承擔一流水準的工程。

他說：「我們的投標程序能確保香港納稅人的金錢取得最佳收益。」

「自由、開放和公平競爭是一貫的基本政策，並會持續下去，這是我們在國際市場繼續取得成就不可或缺的。」

傅立新致辭時談及機場核心工程的組織、管理及合約結構等。

他表示，機場核心工程在管理上涉及三個主要部分。

新機場本身由臨時機場管理局負責，有關法例將於年底制定，以便賦予機管局全部法律權力。

另一核心工程——機場鐵路——將由地下鐵路公司設計及興建。

其他的核心工程將由政府管理，例如，路政署將負責北大嶼山高速公路、青衣至大嶼山幹線、第三號幹線、西九龍高速公路、西區海底隧道，以及與地鐵公司就機場鐵路聯絡。

拓展署將負責東涌新市鎮及位於大嶼山沿岸較細小的大蠔社區，以及西九龍填海工程的北面部分和中區及灣仔填海工程。

顧問公司已於較早時對上述各項工程展開可行性研究及詳細設計。

清潔大迴響節目 紅館星期日舉行

一項名為「清潔大迴響」的大型節目星期日（一月二十七日）晚假香港體育館舉行，呼籲市民更積極參與保持香港清潔。

該節目由市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會主辦，是一九九〇／九一年度保持香港清潔運動的壓軸項目。

節目長達個半小時，由亞洲電視製作，著名藝員及歌星包括麥潔雯、陳潔靈、柏安妮、賈思樂、胡渭康、譚炳文、李麗蕊、陳雅雯及陳迪華將携手表演，帶出清潔香港的信息。

大會司儀為黃霑和劉志榮，而特別嘉賓則有張天愛、李連杰、李賽鳳、徐小明、林敏怡及林敏聰。

節目開始時將舉行亮燈儀式，主禮嘉賓有立法局首席議員李鵬飛、區域市政局主席張人龍、市政局副主席劉文龍、保持香港清潔聯合策劃委員會主席唐錦彪和副主席彭學端醫生。

當晚七時四十五分有頒發感謝狀儀式，由唐錦彪和彭學端頒予本年度曾協助推動保持香港清潔運動的十五個贊助商。

堆填區土木工程招標承投

土木工程署招標承投新界東北堆填區打鼓嶺鄉郊中心土木工程。

有關工程包括土方工程、興建停車場、護土牆、排水渠、環境美化工程及電氣工程。

合約期為八個月，而工程預期可在四月展開。投標的截止日期為二月廿二日正午。

招標承建泳灘服務館

建築署現正招標承投新界馬灣東灣泳灘服務館之建設工程。

有關工程包括拆卸現有之屋舍及興建新的泳灘服務館，其中設施包括有海灘管理辦事處、更衣室、淋浴設備、小食亭及急救室；此外，並須興建兩座救生瞭望台及警察報案中心。

工程將於本年六月開始，並於一九九二年六月竣工。

投標表格及有關資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截標日期為一九九一年二月二十二日正午十二時。

— 完 —

最高法院副經歷司任命公布

司法部今日（星期五）宣布委任陳兆愷法官為最高法院副經歷司，是項任命已於一九九一年一月二十二日生效。

陳兆愷於一九四八年十月在香港出生，先後在華仁書院及香港大學攻讀。他在一九七四年考獲香港大學法學士學位，及在一九七五年以優異成績獲頒授法律學深造證書。

他在一九七六年在香港獲准執業為大律師後，從事私人執業，直至一九八七年十一月獲委任為地方法院法官。

陳兆愷已婚，他自一九九零年五月起出任署理副經歷司。

— 完 —

美術遊戲活動日遮打道舉行

一項為兒童舉辦的富創作性活動——美術遊戲活動日星期日（一月廿七日）假中區遮打道行人專用區舉行。

屆時，場內將設有十一個不同類型的遊戲攤位，如石頭畫、紙染、三文治自助餐及砌圖遊戲等，使參加的兒童充分領略創作活動的樂趣。

活動日籌備委員會發言人今日（星期五）說：「透過參與遊戲活動，兒童可學習組織能力，為自己做決定及建立自信心。」

他又說：「活動日亦為陪伴子女出席的家長提供機會，使他們更能了解在幫助兒童發揮創作能力方面所扮演的角色。」

是項活動由中西區政務處、中環分區委員會、明愛小組、社區工作服務聯合主辦，並由區議會和中西區文化藝術協會贊助。

活動日於下午十二時三十分開始，歡迎兩歲至七歲兒童參加，入場費每名兒童五元。

查詢可致電八五二 三四八七。

青衣島北部擬建船廠

政府行將批租青衣北部約四點一公頃之前濱及海床，以便今年稍後建造一間船廠。

受影響的範圍在今日（星期五）政府憲報所登的授權公告內已有說明。

任何人士如認為該工程有損其於該前濱或海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於一九九二年一月二十四日前以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

該公告的中英文版本連同有關圖則現存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處，供各界人士查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該圖則。

天水圍分區公園工程
獲私人公司贊助興建

拓展署署長龔錦勳博士今日（星期五）代表區域市政局與紀成有限公司簽署天水圍分區公園的第一期發展工程合約。

該公園是現時衆多為該新市鎮居民所展開的休憩用地發展計劃之一，第一期工程費用估計為四千萬元，全數由紀成有限公司贊助。該公司是長江實業（集團）有限公司轄下的全資附屬公司。

今次該公司贊助發展的工程範圍，是公園東部面積達六點七公頃的土地。

有關的工程竣工後，所提供的設施包括有多處供兒童嬉戲的場地、棕櫚園、觀景台，以及遍布富亞熱帶色彩的園林及草坪。

政府將於本月底正式把該公園的地盤交給紀成公司施工，預期整個計劃可於一九九二年底完成。

出席今日簽約儀式的嘉賓包括區域市政總署署長鮑文、新界西北拓展處長吳詒蔭、長江實業（集團）有限公司副董事總經理周年茂。

— 完 —

政府收地進行鄉村改善工程

政府將於元朗收回超過一萬四千平方米之土地，以便於本年四月進行塘坊村之擴展及改善工程。

今次收地的地點是位於屏山新村傍的二十五幅私人土地，其中約五十八點二五平方米是屋地，一百六十四平方米是屋地及花園地，一萬四千二百六十一點五平方米是農地。

收地詳情已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

— 完 —

憲報公布公司（修訂）條例草案

政府憲報今日（星期五）刊登一九九一年公司（修訂）條例草案，列明公司董事的一般信託責任。

政府發言人說：「現行的公司條例中並沒有條文規定公司董事的信託責任。」

他說：「有關公司董事與其所屬公司關係的原則，只可以參照依循普通法裁定的個案中的判例，或有關法律的教科書。」

「我們相信公司董事，特別是新上任及對基本規則不熟悉者，應可以隨手地，獲得有關董事的一般信託責任的參考。」

條例草案本身是一項簡短法定條文，規定一董事需為公司的利益忠誠地及公正地執行其職責。因此，在其授權文件中未有指定的職責，或不能合理地從該文件推斷出來的職責，他是不應該執行的。

他說：「條例草案亦規定公司董事不能容許在其職責範圍及其個人利益之間產生衝突。」

「例如，他不能利用公司的金錢或其他的資產，或任何有關的資料或機會以取得其個人利益。」

他補充：「公司董事若違反這些規定，則需向公司負責因而獲得的個人利益，並賠償該公司因其此項獲益而招致的損失。」

由於信託責任不能由一法定條文盡列，故條例草案明確規定建議中條文的所具的法律效力無損其他法例或公司條例中的任何其他條文。

— 完 —

本港在國際海事協商組織具影響力

香港政府駐英專員易誠禮昨日（星期四）表示，以噸位計，香港現時居於世界船舶登記的頭十五名，並有機會在國際海事協商組織中發揮相當的影響力。

易誠禮在出席倫敦一個專業研討會，為約五十多個英國航運業的代表介紹本港的新船舶登記處時強調，香港希望能在國際海事協商組織中擔當一個更加積極的角色。

他說：「政府正成立機構，為發展本港航運訂立一個明確的政策。讓那些在香港註冊船隻的機構，有機會發表意見，以助制定有關之措施。」

「這提供了一個寶貴機會給香港註冊船隻的東主和代理，在這剛開始的階段，影響有關國際航運的規例。更讓政府一開始便能考慮業內的意見。」

新船舶登記處在去年十二月三日成立，易誠禮解釋為何需要設立該處時表示，香港在一九九七年主權轉換後便不能繼續成為英國註冊港口，而香港船東長久以來均要求成立本地的註冊處。

他說：「因此在一九八四年簽訂的中英聯合聲明已訂明有需要設立獨立和自主的船舶登記處。」

易誠禮表示在成立船舶登記處時已諮詢過中國政府，亦有和航運業各界人士進行廣泛討論，其中包括船東、管理人員、海員工會、專業團體、律師和銀行家。

易誠禮概述香港船舶登記處採用的一些準則並強調香港船舶登記處並不是一面方便旗，它所登記的船隻必須與香港有實質聯繫。

他又向與會聽眾表示，稅務條例經修訂後，在香港船舶登記處註冊的遠洋船隻將不需繳付利得稅。

研討會在香港政府註冊辦事處舉行，由海事顧問賀樂、海事處助理處長（航運政策科）崔崇堯和首席驗船主任謝迪高船長主持。

— 完 —

二月份練靶時間

青山厦村練靶區二月份有二十一日射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
二月一日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
二月二日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
二月四日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
二月五日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
二月六日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
二月七日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
二月八日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
二月九日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
二月十一日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
二月十二日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
二月十三日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
二月十八日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
二月十九日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
二月廿日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
二月廿一日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
二月廿二日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
二月廿三日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
二月廿五日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
二月廿六日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
二月廿七日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
二月廿八日(星期四)	上午八時三十分至下午五時

完

二九至三四年出生女士
二月四日起換新身份證

人民入境事務處今日(星期五)宣布，一九二九、三〇、三壹、三貳、三叁及三四年出生的女士，須於二月四日至三月二十八日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的女士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

換領處辦公時間為星期一至星期五，上午九時至下午五時，及星期六上午九時至下午一時。

各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港 島：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四	七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五	三六六九
西九龍：油麻地廣東道三九三號廣東政府合署三樓	七二叁	二四二四
荃 灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八	〇一壹七
沙 田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓A舖	六〇五	九一〇八
元 朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七	一五四三
屯 門：置樂花園置樂商場地下	四五八	〇六四六
上 水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二	七一九一

市民可致電八二四 〇零六六(二十四小時錄音資料服務)查詢有關換證時須帶備的證件。

他並呼籲於一九三五、三六、三七、三八、三九及四〇年出生而仍然未換領新證的女士，在二月二日換證期結束前從速辦理換證手續。

他指出，任何人士如不在指定日期內換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

發言人重申非法入境者不會獲得特赦。

九〇年九月份工資指數發表

政府統計處今日（星期五）發表的一九九〇年九月工資指數顯示，該月份的整體名義工資指數為二壹〇點三，與一九八九年九月比較，增加百分之十二點六，而與一九九〇年三月比較，則增加百分之五點六。

至於一九九〇年九月的整體實質工資指數，則為壹一五點三，比一九八九年九月上百分之二點六，比一九九〇年三月上百分之零點一。

名義工資指數量度工資以金錢計的變動，將名義工資指數扣除甲類消費物價指數而得的實質工資指數，則量度所獲得工資的購買力變動情況。

以行業來分析，去年九月與一九八九年九月比較，名義工資指數的上升幅度在批發／零售、進出口貿易、酒樓及酒店業為百分之十一點零，而在商業服務業則為百分之十六點五。一九九〇年九月與一九九〇年三月比較，批發／零售、進出口貿易、酒樓及酒店業的名義工資指數上升百分之三點四，運輸服務業則上升百分之十點三。

選定主要經濟行業由一九八九年九月至一九九〇年九月間的名義和實質工資指數分別列於附表一及附表二。有關製造業的詳細分類名義工資指數，則載於附表三。

工資指數是按政府統計處每半年度進行的工資、薪酬及僱員福利統計調查所得編製。統計對象為五個主要經濟環節中的選定行業，範圍包括體力及非體力勞動工人（行政級和專業人士除外）。工資指數的基期為一九八二年三月。

政府統計處發言人指出工資指數與每季發表一次的每人平均薪金指數並不相同。他指出，工資率用以量度勞工的單位價值，而每人平均薪金則用以量度每人平均收入。

工資率顯示正常工作時間薪酬數額，其定義包括基本工資和薪金、生活津貼、膳食福利、佣金和小帳、勤工獎、夜更津貼、年終花紅，以及其他定期和保證發給的花紅和津貼。

另一方面，薪金總額是僱員從僱主方面收取的直接現款支付數額。故亦包括逾時工作薪酬和其他不定期和不保證發給的花紅和津貼。

所以每人平均薪金統計勢必受到實際工作時數、花紅和補薪支付時間以及勞動人口的結構變動所影響。

因此，工資率的變動未必與每人平均薪金率的變動一致。

有關是項統計的結果，載於一九九〇年九月的工資、薪酬及僱員福利半年度統計數字報告書第一冊，報告書即將在政府刊物銷售處發售。

至於按職業分析的詳細統計數字，如工資率、正常工作時數及標準工作日數，均載於報告書第二冊，預計於今年二月中在政府刊物銷售處發售。

有關工資指數的查詢，可與統計處工資及勞工成本統計組聯絡，電話：八二三 四七四四或八二三 四七四七。

附表一：選定主要經濟行業的名義工資指數

指數(一九八二年三月等於一百)

選定主要 經濟行業	一九八九年		一九九〇年		增減百分率	增減百分率
	九月	三月	九月	三月比較		
製造業	180.6	192.2	202.8	+5.5	+12.3	
批發/零售、 進出口貿易、 酒樓及酒店業	181.0	194.3	200.9	+3.4	+11.0	
運輸服務	222.3	229.9	253.5	+10.3	+14.0	
商業服務	217.0	235.4	252.7	+7.3	+16.5	
個人服務	209.4	224.4	237.2	+5.7	+13.3	
以上全部行業	186.7	199.1	210.3	+5.6	+12.6	

附表二：選定主要經濟行業的實質工資指數

選定主要 經濟行業	指數(一九八二年三月等於一百)				
				增減百分率	增減百分率
	一九八九年 九月	一九九〇年 三月	一九九〇年 九月	一九九〇年九月 與一九九〇年 三月比較	一九九〇年九月 與一九八九年 九月比較
製造業	108.7	111.2	111.2	0	+2.3
批發/零售、 進出口貿易、 酒樓及酒店業	108.9	112.5	110.2	-2.0	+1.2
運輸服務	133.8	133.0	139.1	+4.6	+4.0
商業服務	130.6	136.2	138.6	+1.8	+6.1
個人服務	126.1	129.9	130.1	+0.2	+3.2
以上全部行業	112.4	115.2	115.3	+0.1	+2.6

附表三：製造業內主要工業的名義工資指數

選定主要 工業	指數(一九八二年三月等於一百)				
				增減百分率	增減百分率
	一九八九年 九月	一九九〇年 三月	一九九〇年 九月	一九九〇年九月 與一九九〇年 三月比較	一九九〇年九月 與一九八九年 九月比較
衣 着	153.1	160.9	171.5	+ 6.6	+12.0
手 套	192.2	191.0	203.8	+ 6.7	+ 6.0
手 袋	180.5	192.2	205.5	+ 6.9	+13.9
棉紡/棉織	193.0	210.7	216.9	+ 2.9	+12.4
針 織	168.3	175.0	182.4	+ 4.2	+ 8.4
漂 染	200.6	207.7	218.0	+ 5.0	+ 8.7
印 刷	222.9	238.5	267.2	+12.0	+19.9
塑膠製品	170.5	184.1	190.1	+ 3.3	+11.5
金屬製品	193.9	201.7	212.8	+ 5.5	+ 9.7
電 器	227.7	244.4	256.4	+ 4.9	+12.6
電 子	210.6	228.4	241.1	+ 5.6	+14.5
鐘 錶	224.6	243.4	245.2	+ 0.7	+ 9.2
製 造 業	180.6	192.2	202.8	+ 5.5	+12.3

— 完 —

臺灣藝術節今揭幕

由臺灣區議會、政務處與臺灣文藝康樂協進會合辦的第十三屆臺灣藝術節今日（星期五）晚上正式在臺灣大會堂揭幕，推出二十三項共五十三場精采節目。

開幕禮主禮嘉賓為區域市政總署署長鮑文。

海內外享負盛名的國家級藝術團——中國東方歌舞團特應邀自北京專程來港一連三晚（廿五至廿七日）為臺灣藝術節演出「各地民族歌舞樂匯演」。

東方歌舞團建團迄今近三十年，其間創作大量優秀作品，尤以亞洲、非洲及拉丁美洲各國民族歌舞最為突出，令觀眾耳目一新。該團曾先後往六十多個國家訪問，備受推崇。

同時，大會亦邀得雲海藝術團與臺灣區議會兒童合唱團約百位成員於序幕中演出盛大的腰鼓舞和花棍舞。

臺灣藝術節為期月餘，節目豐富，包括曾於去年在意大利大賽中贏取全場總冠軍的福建少年雜技團於新春期間演出雜技、粵劇班霸雞鳳鳴劇團於農曆年初七起連演七場賀歲戲寶、香港影視話劇團演出法國名劇「油漆未乾」、緘默劇體演出默劇「雞翼」、羅文JUST FOR YOU演唱會等。

大會於元宵期間一連五天舉辦大型「元宵廟會」，其中包括佛山市民衆藝術館之秋色匯演，並特設民藝邨介紹多種傳統工藝，同時蓋搭戲棚作綜合表演。

在「中國鄉謠音樂系列」方面，節目有客家歌謠講座演唱會、中國傳統地方音樂演奏會、福州評話及中國地方民謠匯演。

此外，大會亦安排放映由影評人推介的十齣優秀中國電影，包括「小城之春」、「馬路天使」、「大路」、「舞台姊妹」、「開國大典」及「盜馬賊」等。

今屆臺灣藝術節經費約二百五十萬元，由區議會、區域市政局與區內熱心人士及機構贊助。

門票現於城市電腦售票網發售，電話訂票為七三四 九〇〇九；查詢可電四一四 〇一四四或四一四 九六六二。

——完——

油尖攝影賽頒獎禮明舉行

「油尖掠影」攝影比賽頒獎禮明日（星期六）下午三時假油尖文藝中心舉行。油尖區政務專員唐海怡和區議會主席葉華為主禮嘉賓。

攝影比賽的一百六十三張優勝作品於明日及星期日在文藝中心及香港文化中心演藝大樓地下展出，歡迎市民參觀。

比賽由油尖區文化藝術協會主辦，區議會及市政局贊助，為現正舉行的油尖文藝節活動之一。

共創美好九龍城嘉年華會

星期日高山道足球場舉行

由九龍城區議會、市政局、九龍城政務處合辦的「共創美好九龍城嘉年華會」星期日（一月二十七日）在紅磡高山道公園足球場舉行，歡迎區內居民參加。

嘉年華會是宣傳保持香港清潔運動及為響應世界環境日而舉行的大型節目之一，旨在提醒居民注意環境衛生及保持家居清潔。

嘉年華會由下午二時至五時舉行，節目內容非常豐富，除有紅歌星黃翊、王靖雯、FACE TO FACE、歐陽德勳等演唱外，並有攤位遊戲、手工藝園地、迷你小火車及幸運抽獎等。

九龍城區「保持香港清潔運動書簽設計比賽」及「世界環境日攝影比賽」頒獎禮亦於會上舉行。

主禮嘉賓包括九龍城區議會主席黃錫江、政務專員栢志高、市政局議員浦炳榮、九龍城環境改善委員會主席黃志強。

路政署擬收回東區兩條私家街

路政署擬收回和修葺港島東區若干段建華街和北景街。

路政署發言人今日（星期五）表示，受影響的是長康街與北景街之間的一段建華街和清華街與堡壘街之間的一段北景街。

他說，北景街和長康街均是私家街，業權屬私人共有，管理及保養均欠妥善。

他說：「結果是導致失修，且有部分路面被檔位佔用，阻礙行人及車輛通過。這情況有時會引起不少環境及交通問題。」

「政府收回此段建華街後，便能清拆阻街的檔位及進行維修，使該段道路達到適當的標準，以利大眾。這項計劃的工程預期在一九九二年八月動工。」

為進行上述工程、使用該等道路或進行有關事項，當局將拆除在清華街、建華街和堡壘街的建築物所附連或伸出的建築物或搭建物。

有關上述建議的公告已刊登在今日出版的政府憲報。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道一叁〇號修頓中心十九樓香港東區地政處及香港西灣河太安街二十九號東區法院大廈地下東區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年三月廿六日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

消防處推行試驗計劃 新設備搶救心臟病人

消防處將由下星期一（廿八日）開始推行一項價值一百五十萬元的試驗計劃，配備心臟去纖震器往現場，治理可能出現心室顫動情況的昏迷或心臟病人。

計劃初期會有六輛救護電單車配備自動指示心臟去纖器，年中當新救護電單車運抵後，數目將增至十三輛。

在新救護電單車未運抵前，消防處會把六部心臟去纖震器暫時放置在救護車上。

救護總長彭德森今日（星期五）向新聞界示範介紹心臟去纖震器時說，試驗計劃是就救護學展修課程諮詢小組的建議推行。

彭德森說心室顫動是指心臟出現不正常、快速而紊亂的節律，且喪失有效的泵血功能；如果未能迅速獲得治理，可能會導致死亡。

他說：「心臟去纖震法是指把受控制的電流通過心臟，從而消除此種心室顫動節律，令心臟回復正常節律及使之收縮的一種方法。」

彭德森說心臟去纖震器由經挑選接受心臟去纖震法訓練並經專業醫療人員考核及格的救護人員操作。

他說：「目前已有超過一百二十名救護總區的人員接受使用該儀器的訓練。」

彭德森說使用心臟去纖震器時，須花時間將電極墊放在病人胸部，分析病人的心臟節律及檢查病人的情況。

他說：「不過，這是值得的。」

彭德森籲請市民在召喚救護服務時，如果能夠提供資料，例如昏迷的原因、呼吸情況、胸部疼痛、年齡、心臟病歷等，可幫助消防控制中心決定是否須要調派配備心臟去纖震器的車輛出動。

海關慶祝國際海關日

香港今日（星期五）慶祝國際海關日。本港於一九八七年起成為海關合作理事會正式成員。

海關總監岳士禮今晚在慶祝酒會致辭時表示，國際海關日讓海關合作理事會各成員有機會促進彼此的合作，並宣揚其任務和工作目標。

他又藉此機會向海外各海關組織及其駐港代表致謝。

岳士禮說，雖然他在海關任職時間尚短，但亦明白所有海關部隊均需互相合作的道理。

他說：「顯然，國際間互相交流經驗、交換情報，緊密合作，的確使雙方成功。」

「因此，香港海關對各位的協助深表謝意。本人保證，必會與各位及一百零五個海關合作理事會其他地區成員緊密合作。」

岳士禮又說，香港會積極支持海關合作理事會的各項計劃，並盡可能參與各重要會議、訓練計劃及其他事務。

他說：「同時，本人在此向各位重申，香港海關會竭力承擔統籌亞洲及太平洋區經濟社會委員會亞太區聯絡辦事處的責任。」

「透過該辦事處的工作，海關合作理事會、國際刑警及委員會的十六個成員國均可經常獲得有關毒品及其他海關事務的資料。」

今晚的酒會約有二百人參加，其中包括政府官員、行政及立法局議員、各國領事及非政府機構的高級行政人員。

黃大仙救護站開幕

當黃大仙救護站正式啓用後，黃大仙區居民當遇到火警、意外和其他緊急事故時，將獲得更佳的救護服務。

黃大仙區議會主席李玉瑩今日（星期五）主持黃大仙救護站開幕時說，這所新救護站是負責為黃大仙區內約四十萬居民提供救護服務。

他說，黃大仙是一個人口稠密的地區，區內建有不少大型公共屋邨，如橫頭磡邨、樂富邨、東頭邨、黃大仙上邨及下邨、慈雲山邨、竹園邨、彩虹邨和彩雲邨等。

新救護站座落於盈鳳里五號，有八輛現代化和裝備完善的救護車，和超過八十名救護人員駐守。

這所耗資一千二百五十萬元興建的救護站已於去年六月投入服務。

出席今日新救護站開幕儀式有署理消防處長林渣源、救護總長彭德森、總部總區消防總長張比德和黃大仙區代表。

音統處邀年青弦樂手 報名參加海外音樂營

音樂事務統籌處將在香港選派一位年青弦樂手前往美國，參加一九九一年國立音樂營的世界青年交響樂團，接受嚴格的交響樂演出訓練。

音樂營於本年六月二十三日至八月十九日在美國密芝根州甄特洛根市舉行。

為期兩個月的音樂營，活動包括由世界知名的音樂家主持大師班、工作坊、表演等。

音統處現正邀請十四至十八歲、在港居留超過三年，並已考獲皇家音樂學院第八級程度（實科）或具同等資格的青年樂手，報名參加是項海外深造計劃。有樂團經驗及具備一定英語程度者獲優先考慮。

另外，申請人須參加音統處在三月中安排的試音，甄選作品以及最後人選決定均由音統處負責。

參加國立音樂營的費用，由音樂營主辦機構負責，而來回機票則由一間航空公司及本地一間機構贊助。不過，參加者須支付海外個人保險費，並以個人名義存放美金三百元於國立音樂營，以支付個人開支。

報名表格可向音統處各音樂中心索取。填妥後請於二月二十一日前交回荃灣青山公路一六七號昌耀大廈二字樓荃灣區音樂中心。查詢請電四九二 八一貳七。

— 完 —

屈珩反駁華員會指責

銓叙司屈珩今日（星期五）反駁華員會昨日在高級公務員評議會會議後所作的指責。華員會指公務員薪俸及服務條件常務委員會有欠中立。

屈珩形容這項指責為毫無根據。他說新常會花了超過二十個月的時間和大量精神進行一九八九年非首長級公務員薪俸結構檢討。

屈珩說：「新常會是一個由港督委任的獨立諮詢組織，成員由不同背景但均在管理方面備受尊崇的人士組成。」

他又說：「這樣做的目的，旨在避免由公務員決定公務員本身的薪俸。」

屈珩續說：「新常會已完成非常詳盡廣泛的檢討，該會在作出有關建議之前亦得到員工和部門管理階層的意見。在檢討進行期間，該會共接到超過七百項意見。新常會亦在適當時候與員工代表和部門管理階層舉行會議，交換意見，並就一些提交的意見作出澄清。」

他又說：「政府對新常會的建議能夠平衡員工、部門管理當局和公眾三方面的利益，感到非常滿意。」

屈珩又注意到華員會曾指稱在這次薪俸檢討中獲益最多的是那些反對得最激烈的公務員職系。他表示這項指稱毫無根據，而且並不公平。

他說：「事實上，絕大部分在新俸檢討中獲加薪的公務員職系於檢討過程中一直表現得有耐性和冷靜。而他們當中有很多職系的加薪幅度是較諸平均加薪幅度為高。」

屈珩續說，華員會在談及這次獲益的公務員人數時，引用公務員職級的數目而非實際獲益的公務員人數。這做法是歪曲了有關數字。

他說，正如他較早時已解釋清楚，在十萬零七千名受這次最後檢討影響的公務員當中，有大约九萬七千名，亦即百分之九十，因常委會的建議而獲加薪。

— 完 —

醫療輔助隊舉行招募日

醫療輔助隊將於一月二十七日（星期日）上午十時，假屯門鄉事會球場舉行屯元區檢閱儀式暨隊員招募日。屆時醫療輔助隊總監李紹鴻醫生會蒞臨主禮。檢閱後，場內將有介紹醫療輔助隊活動的圖片及急救器材展覽。此外，醫療輔助隊亦藉此機會，進行招募新隊員工作。對急救服務有興趣的人士，可前往瞭解醫療輔助隊的服務及申請加入。

政府擬讓私人機構參與新機場計劃

經濟司陳方安生今日（星期五）表示，政府有意盡量讓私人機構參與提供新機場本身的設施及服務。

陳方安生在出席國際基建九一展覽及會議有關工程財務安排及私營化的一節全體大會時指出，直到目前為止，赤鱗角新機場財務顧問的工作集中研究機場內機構安排，包括主要設施的私營化。這些設施包括航空貨運、飛機維修設施及機場客運大樓。

她說啓德機場內很多服務已由私人機構負責，例如貨物處理、飛機保養及工程、行李處理、停機坪服務及飛機內的食物供應。

她說：「在赤鱗角機場計劃中，大有可能私營化的部分是客運大樓，這些設施在啓德機場方面由政府擁有及經營。」

「總藍圖設計師確保赤鱗角客運大樓的設計構思可作出修改，以適合由私人經營。」

她強調政府的主要目標之一是將給予機場管理局的撥款的水平保持在使新機場發展計劃能有滿意的成績。

她說：「我們的目標是建造一個具有成本效益而又合乎國際服務及安全水準的機場。」

她又說：「作為機場管理局的唯一股東，政府亦希望確保機場管理局在其投資有合理回報率的情況下運作。」

在提到機場管理局時，陳方安生表示政府正制定法例以便管理局可在九一年後期或九二年初成立。

她說：「管理局是一個由政府擁有的機構，這方面與經營得非常成功的香港地下鐵路公司一樣。」

「機場管理局法例將確立該局的架構，在此架構下，該局的運作包括其政策與財務方針將依政策所定目標而行事。」

她說：「法例會詳細列明管理局在管理新機場方面的職權範圍。」

陳方安生指出，在機場界限以外與機場有關的基本建設工程將不會是該局的責任。

她說：「一如其他在運作上以商業形式進行的法定團體，我們預料機場管理局部份所需的資金，會從本地及國際市場以借貸形式籌集。」

然而，機場管理局要對本身的行動負責，預計該局會向政府提交已審核的每年賬目，供政府審查。

她說：「若有需要，政府會依照慣例保留本身對機場管理局的監管權力。」

「我們明白到，機場提供的很多服務必須由政府直接負責。」

「這些服務範圍包括航空交通管制、入境事務及海關、公共衛生、整體保安、氣象服務、郵遞，以及搜索和拯救責任。」

「此外，政府更會保留對民航政策事宜的全面監管權力，包括雙邊航空服務協議的談判及履行、航空安全、意外調查、空運發牌，以及香港與國際民航組織等國際組織的關係。」

「不過，新機場大部分設施將由機場管理局直接負責。」

— 完 —

編輯注意：下稿代教育委員會發，並於昨晚經傳真機發出。

教委會五成員

參觀特殊學校

教育委員會五名委員今日（星期四）巡視為傷殘兒童而設的甘迺迪中心。

該校建於一九六六年，當時只有三個課室，現在已發展成為一間政府資助特殊學校，提供三年制學前課程和最少九年的普及教育。

該校現有學生二百多名，其中八十人為寄宿生，學習普通學校的科目。

在教育署資助的特殊電腦教育計劃下，該校已獲添置電腦，供學生學習電腦科及作為溝通和康復輔助器材。

有學習能力的學生可在完成九年免費教育後，在原校供讀高中課程。

前往參觀該中心的教委會成員包括主席夏永豪、委員曲伯仁、蘇恩立、譚萬鈞和鮑瑞美。陪同者為教育署特殊教育組首席督學陳范文卿。

— 完 —